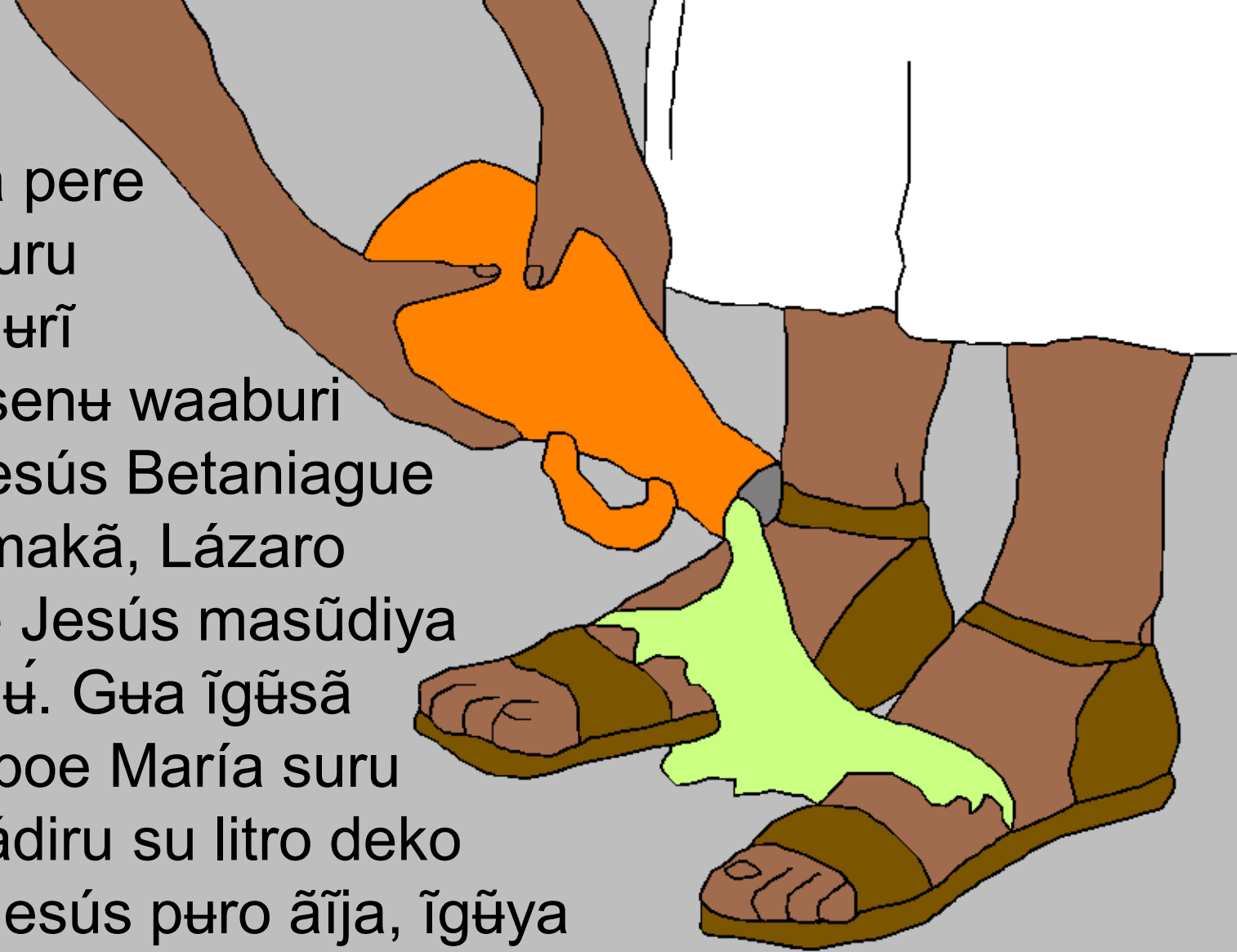


www.BibleForChildren.org

Mateo 26



Su mojõma pere
gaji mojõ suru
pẽrẽbejarinurĩ
pascua bosenur waaburi
dupiyuro Jesús Betaniague
waami. Iri makã, Lázaro
boadiguere Jesús masũdiya
makã ããrĩbú. Gũa ãgũsã
merã baaripoe María suru
sũrõdiru wádiru su litro deko
opadirure Jesús prero ãija, ãgũya
guburire piupeomo.



Iri sūrōrī “nardo”
wāīkuri sūrōrī,
gajino merā morēña
marīrī, wajapari sūrōrī
āārīyuro. Irire piupeo odo,
igoya poañapu merā īgūya
guburire túkoemo. Iri wii
āārīperero
sūrōseyakōāb.



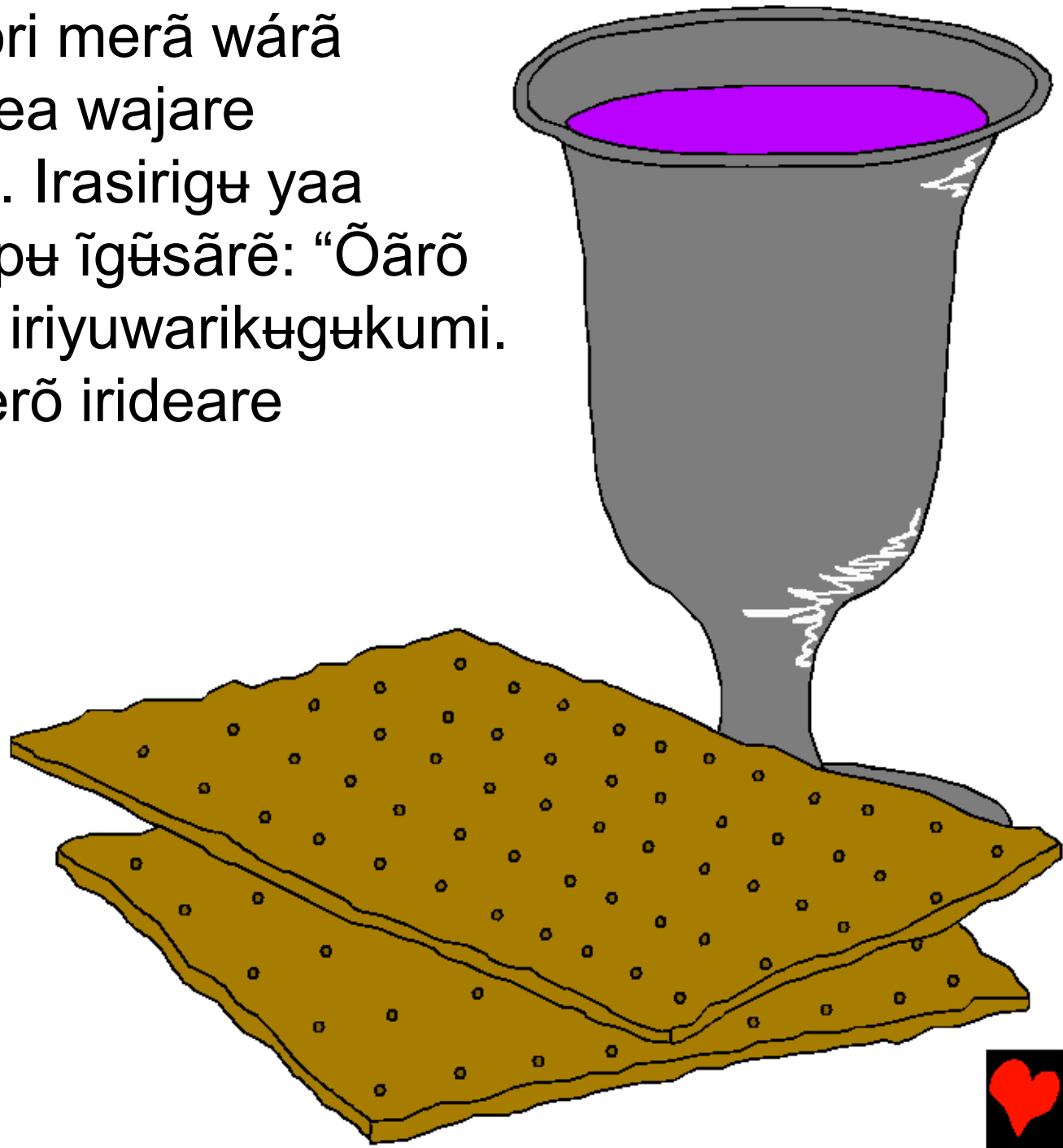
P̄r̄r̄ Judas Iscariote wãĩk̄r̄ḡr̄ suḡr̄ Jesús buerã pe
mojõma pere su gubu peru p̄r̄ẽbejarã watopem̄r̄ paía
oparã p̄r̄ogue waa, ĩḡr̄ Jesúre
ĩḡũsãguere ĩḡũr̄ẽ ĩmuburire
wereníyur̄r̄. ĩḡr̄ irasũ ãrĩmakũ
p̄r̄ã, ɥsɥyari merã: “Ĩḡũr̄ẽ
m̄r̄ ḡr̄are ĩmumakũ, niyeru
m̄r̄ẽ wajarirãkoa”,
ãrĩñurã. Irasiriḡr̄
Judas: “¿Naásũ
ããrĩmakũ ĩḡũsãr̄ẽ
ȳr̄ Jesúre
wiamakũ
õãkuri?” ãrĩ
gũñayur̄r̄.



Irasirirã, pascua bosenɛ ããrĩmakũ,
Jesús doreaderosũta gɥa baaburire
ãmunerã ããrĩmá. Irasũ ãrĩ odo, gɥa
baaripoe Jesús pãrẽ ãĩ, Marĩpɛre:
“Mɛrẽ ɛsɛyari sĩa”, ãrĩ, pãrẽ pea,
gɥare ĩgũ buerãrẽ ãsũ ãrĩ gueremi:
—Ire baaka! Yaa dupɛ ããrã, ãrĩmi.
Pɛrɛ iirĩripare ãĩ, Marĩpɛre: “Mɛrẽ
ɛsɛyari sĩa”, ãrĩ, gɥare iripare
sĩu, ãsũ ãrĩmi:
—Mɛsã
ããrĩpererã ire
iirĩka! I yaa dí ããrã.



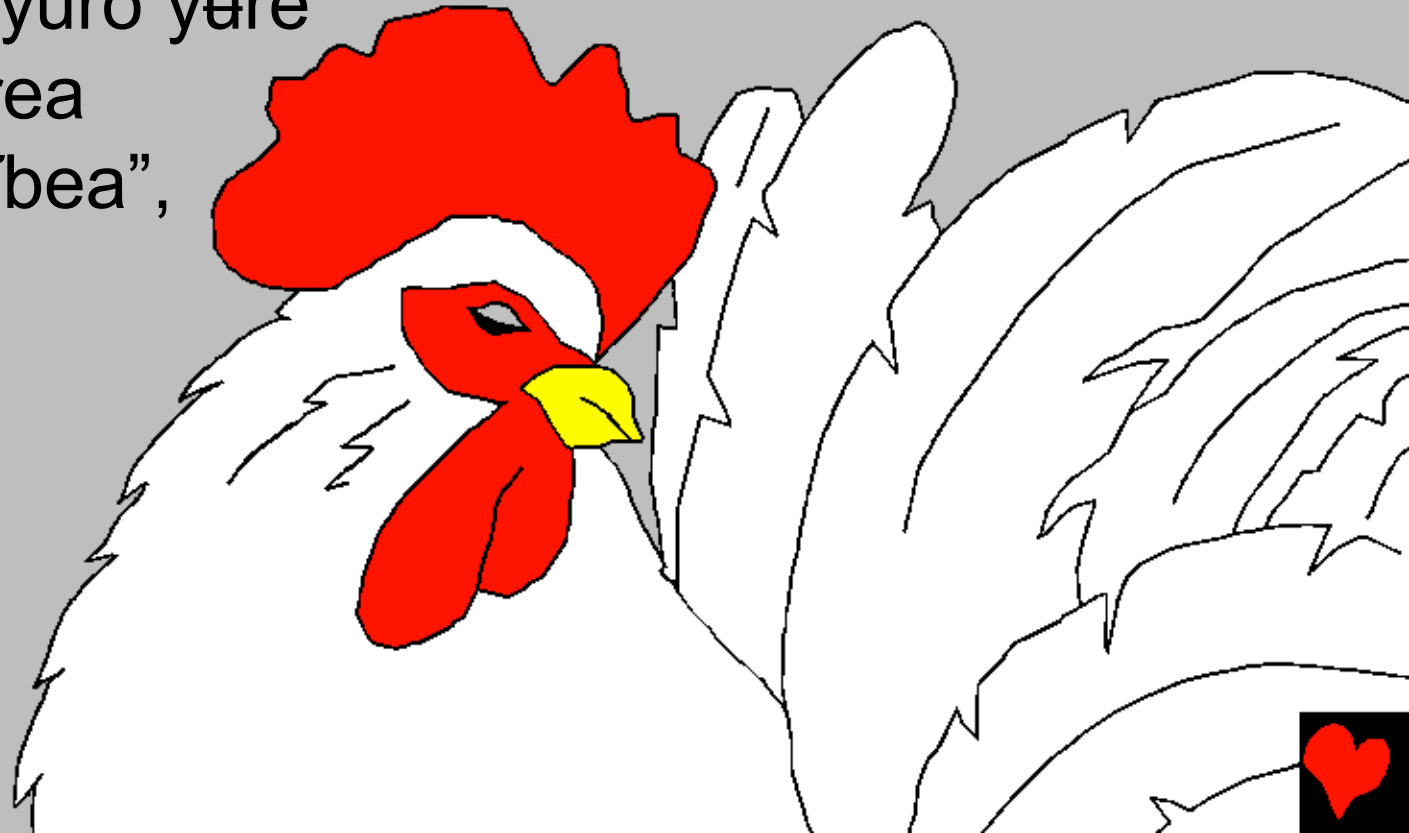
Үт боагү, ді бэори мерã wãrã
masaka ñerõ iridea wajare
wajaribosagүkoa. Irasirigү yaa
дi бэори мерã Үтүт игүсãрẽ: “Õãrõ
irigүra”, ãrĩdeare iriyuwarikүгүkumi.
Irasirigү игүсã ñerõ irideare
kãtigүkumi.



Irasũ ãrĩ odo, marĩ Opɛ Jesús Pedrore ãsũ ãrĩyupɛ:
—Simón, yɛre péka! Wãtẽa opɛ Satanás Yɛpɛre
sẽrẽadami, trigo gasirire koro, yɛsasiribéoro irirosũ
mɛsãrẽ yɛre bɛremurĩrẽ pirimakũ iridɛagɛ. Ĩgũ irasũ
iridɛakeremakũ, yɛ gapɛ mɛya ããrĩburire Yɛpɛre
sẽrẽbosabɛ, mɛ yɛre bɛremurĩrẽ piribirikõãburo, ãrĩgũ.



Irasirigɥ yɥre dupaturi õãrõ gũñaturadero pɥrɥ, mɥyarã
yɥre bɥremurãrẽ gũñaturamakũ irika! ãrĩyurɥ. Īgũ irasũ
ãrĩmakũ pégɥ, Pedro ãrĩyurɥ: —Yɥ Orɥ, mɥrẽ peresu
irirã, yɥdere mɥ merãta peresu iriburo. Mɥrẽ wějērã,
yɥdere mɥ merãta wějëburo, ãrĩyurɥ. Jesús ĩgũrẽ
ãrĩyurɥ: —Pedro, mɥrẽ werea. Daragã ñami ãgãbo
wereburo dupiyuro yɥre
masĩkeregɥ ɥrea
gajirãrẽ: “Masĩbea”,
ãrĩkatogɥkoa,
ãrĩyurɥ.



Pɥɥ Jesús gɥa ĩgũ buerã
merã waa, Getsemaní
wãĩkɥrogue eja, gɥareãrĩmi:
—Õõta doaka mɥsã dapa!
Sõõgue Marĩpɥre sêrêgũ
waagú yáa, ãrĩmi. Irasũ ãrĩ
odo, yoaweyaro waanemo,
yebague moomejãja,
Marĩpɥre ãsũ ãrĩ sêrêyupɥ:
—Aɥ, ããrĩpererire irimasãa
mɥ. I yɥ ñerõ tariburire
taudɥagɥ tauka! Yɥ irasũ
ãrĩkererɥɥ, yɥ gããmerõsũ
iribirikõãka! Mɥ gããmerõsũ
garɥ yɥre waaburo, ãrĩyupɥ.



Jesús għa merã iroque ejadero p̄r̄t̄, Judas subu surara merã aarimí. Gajirã surara Marĩp̄t̄ya wiire korerãde ĩgũ merã aarimá. ĩgũsã paía oparã, fariseo bumarã iriunerã surara ããrĩmá. ĩgũsã mojõk̄ri merã, sĩãgoriduparu, sĩãgori tururi merã aarimá. Irasũ ãrĩ, suḡt̄ Jesús bueḡt̄ ĩgũya sareri majĩ merã paía op̄re moãboaḡre diaye gar̄t̄ma gãmipũrẽ dititá dijukõãyur̄t̄. ĩgũ irasirimakũ ĩãgũ, Jesús ãrĩyur̄t̄: —Iropata irika! Inorẽ irinemobita! ãrĩyur̄t̄. ãrĩ odo, gãmipũ ããrãderore moãñayur̄t̄. ĩgũ moãñamakũ, ĩgũya gãmipũ õãkõãyuro doja.



Рѳѳ Jesúre ñeã, paía opѳya wiigue ãĩãñurã. Ĩgũsã ĩgũrẽ ãĩãmakũ, Pedro ĩgũsãrẽ yoaweyarogue tѳyaуѳѳ. Iroque ejarã, makãѳѳro ñajãrõma yeba dekoque peame diiũñurã. Irasirirã irime tѳro sũma doanĩñurã. Pedro ĩgũsã ѳѳro eja, ĩgũsã watoregue doayѳѳ.



Īgũ irasũ ārādero p̄r̄r̄,
suḡr̄ paía op̄r̄e
moãboeḡr̄ Pedro ĩgũya
gãmirũ dititádiyaḡr̄
Pedrore ārĩmi: —Ȳr̄
olivos otederogue m̄r̄
ĩgũ merã āārĩmakũ ĩãb̄r̄.
Pedro dupaturi: “Āārĩbea,
ĩgũ merã āārĩbirab̄r̄”, ārĩmi.
Ir̄re ārĩripoeta, āgãbo weremi.
Ir̄re gũñaboka, wiria, b̄r̄jawereri
merã b̄ro oreyp̄r̄.



Irasũ ãrĩ odo, ããrĩpererã wãgãñgã,
Jesúre opɛ Pilato wãĩkɛgɛ pɛroque
ããñurã. Īgũsã irasũ ãrĩmakũ pégɛ,
Pilato Jesúre sêrêñayurɛ: —¿Mɛta
ããrĩrĩ, judío masaka Opɛ? —Mɛ
ãrĩrõsũta ĩgũta ããrã,
ãrĩ yɛjɛyurɛ Jesús.
Pilato Jesús gapɛre
wiudɛadiyurɛ. Irasirigɛ
masakare ĩgũrê wiuburire

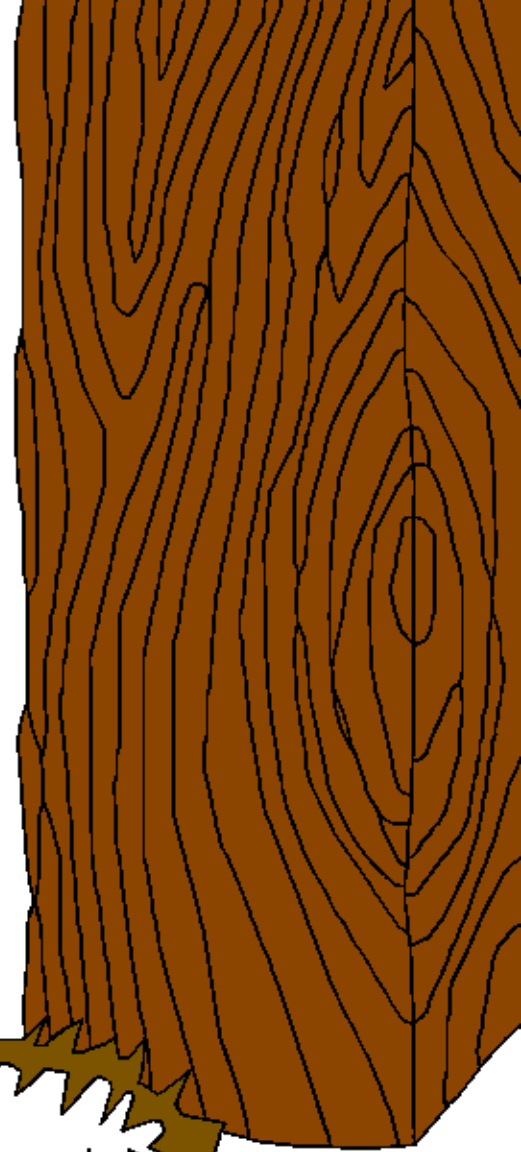
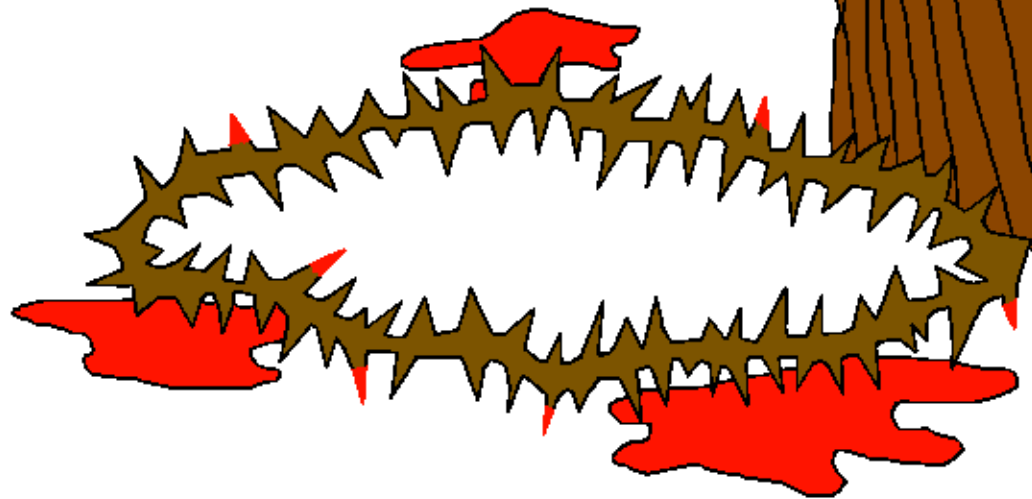
dupaturi sêrêñayurɛ doja.



Īgū Jesúre wiudakeremakū, īgūsā
gaguiníadero nemorō gaguinīñurā
doja: —Curusague pábiatú wējēka
īgūrē! Wējēkōāka īgūrē! ārīñurā.



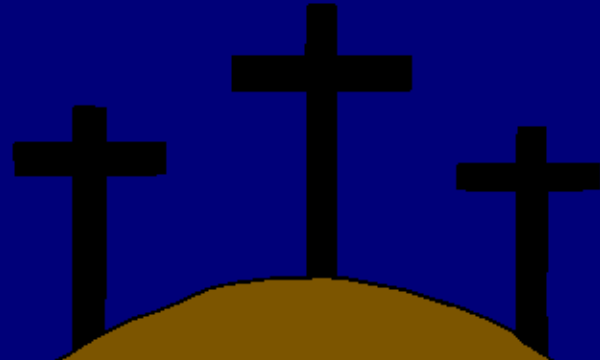
Īgūsā irasū ārīmakū pégɥ, Pilato Jesúre
īgūsārē wiami, curusague pábiatú
wējēdoregɥ. Irasirirā īgūrē āĩākōāma.
Irasirigɥ Jesús curusare kōā, “Masakɥ
dipuru boaweadea pero” wāĩkɥrogue
waami. Hebreo ya merā Gólgota
wāĩkɥbɥ.



Iroque eja, Jesúre curusague pábiatúma.
Gajirã pērãrē pábiatúma. Sugøre ĩgũ diaye
garɸ, gajigøre ĩgũ kúgarɸ curusague
pábiatú ãĩwãgũnúma. Jesúre
ĩgũsã deko
ãĩwãgũnúma.



Abede deyomarĩyurɛ irasũ waaripoere. Marĩɛya wii
poekama taribu makãɛro kãmutari gasiro deko merã
yeguesiajakõãyuro. Irasirigɛ Jesús turaro merã ãsũ ãrĩ
gaguinĩyurɛ: —Aɛ, yaa yɛjɛɛrãrẽ
mɛrẽ wiáa, ãrĩyurɛ.
Irasũ ãrĩgũta,
kõmoakõãyurɛ.



Naĩmejāripoe āārĩmakũ, judío
masaka siuñajārĩnɛ ñajāburo
dupuyuro José, Arimatea
wāĩkɛri makāmɛ Pilato
pɛroque ejayurɛ. Judío
masaka oparā
watorɛmɛ āārĩyurɛ.
Īgũ Marĩpɛ
ĩgũyarārē

doreburire yúgɛ
iriyurɛ. Irasirigɛ güiro
marĩrõ Pilato pɛro eja,
Jesúya dupɛre yáabu
sērēyurɛ.



Irasirigɥ José õãrĩ suríro gasiro
wajari, Jesúya dupɣre ãĩdiju,
iri gasiro merã õmayurɣ.
Pɣrɣ su gobe masãgobe
õtãyegue mádea
gobegue píyurɣ.
Irasiri odo, iri
gobere ãtã majĩ
merã biayurɣ.



Gajinϥ garϥ judío masaka siuñajārīnϥ
ãārīmakũ, paía oparã, fariseo
bumarã Pilato pϣrogue
waañurã. ãsũ ārīñurã
Pilatore: —Gϣa opϥ, sũõ
ãārīdi okagϣgue
ārīgatorikϣgϥ
ārīdeare gϣa gũñáa.



Āsū ārīmi: “Yū boa, urenū pūnū
masāgukoa”, ārīmi. Īgū irasū
ārīmakū, īgūsā waa, iri
gobe biadea ūtā majīrē
ōārō wītābiatoñurā,
masaka īgūsā
ñajādeare
īāmasīrāra, ārīrā.
Irasū āārīmakū,
surarare
iri

gobere ōārō
koredoreñurā.



Judío masaka siuñajārīnɥ pɥɥɥ,
gajinɥ boyodujimejāripoe gaji
semana ñajārīnɥ ãārīmākũ,
María Magdalena, gajego
María merã Jesúre
pídea gobere ĩārã
waañurã. Gũñaña
marĩrõ nikũ bɥro
ñomeyuro. Irasũ
waaripoe
marĩ

Opɥre wereboegɥ
ũmɥgasigue merã
dijari, masãgobere
ĩgũsã biadea ũtã
majĩrẽ tũpã, iri majĩ
weka doayurɥ.



Surara iri gobere koreanerã ãgũrẽ
ĩārã, b̃ro gũiri merã narada,
kõmorã irirosũ waañurã.



Pɛɾɛ Marĩpɛre wereboegɛ irogue ããrã
waanerã nomerẽ ãrĩyupɛ:
—Güibirikõãka! Yɛ masã,
mɛsã Jesús ãgũsã
curusague pábiatú
wẽjëadire ãmarã yáa.
Ãgũ õõrẽ mámi. ãgũ
ãrĩderosũta
masãsiami. ãgũya
dupɛre

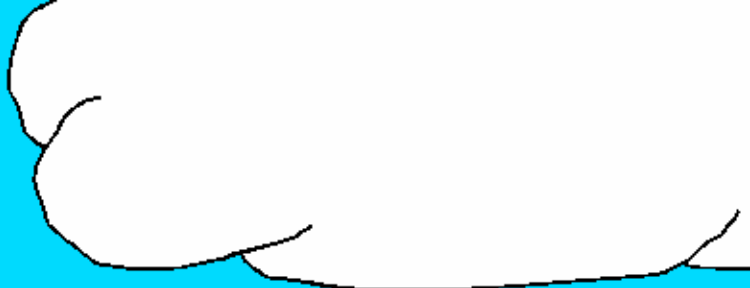
ãgũsã píaderore
ããrã aarika!



Īgũ irasũ ārĩmakũ pérã, masãgobere ĩārã
waanerã nome güikererã, mumurõ merã
ɛsɛyari merã Jesús buerãrẽ wererã
ũmadujáañurã. Īgũsã ũmadujáarã
nomerẽ Jesús ĩgũsãrẽ bokatĩrĩ,
õãdoreyurɛ. Īgũrẽ ĩārã, ĩgũ pɛro
ñadɛkɛpuri merã ejamejã,
ĩgũya guburire ñeã, ĩgũrẽ

bɛremuñurã.





Jesús ãgũ boa, masãdero p̄r̄r̄, ãgũ buerã pe mojõma pere su gubu suru p̄r̄r̄bejarãr̄ ãgũsã baa doanírõgue deyoa, ãr̄r̄yur̄r̄: —¿Nasirirã, ȳr̄ masãdea kerere pékererã, b̄r̄remuberi, ãgũsã m̄sãr̄r̄ werekerer̄r̄? B̄r̄remur̄r̄ opabea m̄sã, ãr̄r̄yur̄r̄. Marĩ Or̄r̄ Jesús irasũ ãr̄r̄ were odoadero p̄r̄r̄, Marĩr̄r̄ ãgũr̄r̄ ãm̄ḡgasigue ãĩm̄r̄r̄ãyur̄r̄. Irasiriḡr̄ irogue ejaḡr̄, Marĩr̄r̄ diaye gar̄r̄ eja doayur̄r̄.



'Marĩp̃t̃ i ẽm̃t̃ marãrẽ b̃uro maĩsĩã, ĩgũ
magũ sug̃t̃ ããrĩgũrẽ iriudi ããrĩmĩ. ĩgũrẽ
b̃remurãno perebiri peamegue
waabirikuma. ẽm̃t̃gasigue Marĩp̃t̃
merã perebiri okari
gar̃t̃re oparãkuma.



Romanos 3:23 Marĩ ããrĩpererã ñerĩ irirã dita ããrã. Irasirirã,
Marĩpɛ: “Yɛ merã õãrõ ããrĩrãkoa”, ãrĩdeare marĩ basi neõ
bokabirikoa.

Romanos 6:23 Ñerĩ irirãno, ãgũsã ñerĩ iriri waja, perebiri
peamegue waarĩre wajatarãkuma. Marĩpɛ, marĩ Opɛ
Jesucristore bɛremurã gapɛre wajamarĩrõ ãgũ pɛro perebiri
okari opaburire sãgɛkumi.

Hebreos 9:27 ããrĩpererã marĩde suñarõta boarãkoa. Marĩ
boadero pɛrɛ, Marĩpɛ ãgũ ãũrõrẽ marĩrẽ nĩdoregɛkumi ãgũrẽ
bɛremurãrẽ õãrõ iri, ãgũrẽ bɛremubirinerãrẽ wajamoãbu.



Efesios 2:8,9 Marĩpɥ marĩrẽ boponagũ, Cristore bɥremumakũ, marĩrẽ taudi ããrĩmí. Marĩ basi marĩ iridea merã neõ taribirikoa. Marĩpɥ marĩrẽ taudea: ĩgũ marĩrẽ wajamarĩrõ sĩdea, ĩgũ marĩrẽ iribosadea ããrã. Marĩ õãrõ iririre ĩãgũ meta taudi ããrĩmí marĩrẽ. Irasirirã marĩ basi: “Yɥ õãrõ iridea waja Marĩpɥ yɥre taumi”, ãrĩmasĩbirikoa.

Romanos 10:9,10 Irasirirã marĩya disi merã: “Jesús, yɥ Opɥ ããrĩmí”, ãrĩ werenímakũ, marĩya gũñarĩgue: “Ĭgũ boadero pɥɥ, Marĩpɥ ĩgũrẽ masũdi ããrĩmí”, ãrĩ bɥremumakũ, Marĩpɥ marĩrẽ perebiri peamegue waabonerãrẽ taugɥkumi, ĩgũ merã õãrõ ããrĩnĩkõãburo, ãrĩgũ. Marĩpɥ, marĩ Jesucristore bɥremumakũ, marĩrẽ: “Õãrã, waja opamerã ããrĩma”, ãrĩ ĩãmi. Marĩ gajerãrẽ: “Jesucristo yɥre taugɥ ããrĩmí, ĩgũrẽ bɥremua”, ãrĩ weremakũ, marĩrẽ peamegue waabonerãrẽ ĩgũ taumurã ããrĩmakũ yámi.



Juan 3:16,17 'Marĩpɛ i ẽmɛ marãrẽ bɛro maĩsĩã, ĩgũ magũ sugɛ ããrĩgũrẽ iriudi ããrĩmĩ. ĩgũrẽ bɛremurãno perebiri peamegue waabirikuma. Ɛmɛgasigue Marĩpɛ merã perebiri okari garɛre oparãkuma. Marĩpɛ ĩgũ magũrẽ masakare peamegue waabonerãrẽ taudoregɛ i ẽmɛguere ĩgũrẽ iriudi ããrĩmĩ. Masakare wajamoãdoregɛ meta i ẽmɛguere ĩgũrẽ iriudi ããrĩmĩ.

1 Juan 5:11-13 Marĩpɛ ĩgũ magũyamarẽ ãsũ ãrĩ weredi ããrĩmĩ: “Yɛ magũrẽ bɛremurãrẽ yɛ pɛro perebiri okarire opaturã ããrĩmakũ iribɛ”, ãrĩdi ããrĩmĩ. ĩgũ magũrẽ bɛremurĩ oparãno, ĩgũ pɛro i perebiri okarire oparãkuma. ĩgũrẽ bɛremurĩ opamerã garɛ iri okarire opabirikuma. Yɛ mɛsãrẽ Marĩpɛ magũrẽ bɛremurãrẽ irire gojãa, Marĩpɛ pɛro perebiri okari opaburire masĩburo, ãrĩgũ.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Siriano NT (sri) © 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc. All
rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/SRIWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

